號: 保存年限:

書函 交通部

機關地址:100299臺北市仁愛路1段50號

傳真: 02-27018463 聯絡人:林凱祥 電話:8978-6822

電子信箱:KHLIN02@motcmpb.gov.tw

受文者:交通部航港局

發文日期:中華民國112年12月28日 發文字號:交航(一)字第1129830086號

速別:普通件

密等及解密條件或保密期限:

附件:公告pdf檔、公告(稿)odf格式檔、公告附件pdf檔、提要表odf格式檔(attch1 1129830086-0-0.pdf、attch2 1129830086-0-1.odt、attch3 1129830086-0-2.pdf、 attch4 1129830086-0-3.odt)

主旨:為採用國際海事組織(IMO)所屬海事安全委員會 (MSC) 所採納之MSC.499(105) 等6件2000年高速船 安全國際章程(HSC Code, 2000)修正案,並修正「高 速船安全證書及其設備紀錄」,業經本部於中華民國112 年12月28日以交航(一)字第11298300861號公告修正,茲 檢送公告、公告稿及附件各1份,請查照。

說明:

訂:

線

- 一、本案係依據「船舶法」第一百零一條規定,具對外效 力,屬中央法規標準法第三條所列七種名稱以外之法規 命今。
- 二、併附法規及行政規則刊登行政院公報資料提要表1份。

正本:行政院公報編印中心(請刊登公報)

副本:行政院法規會、交通部航港局、本部法制處、航政司(均含附件) [12/12/28]

第1頁,共1頁

檔號: 保存年限:

交通部 公告

發文日期: 中華民國 112年12月28日

發文字號: 交航(一)字第 11298300861 號

附件:



主旨:採用國際海事組織(IMO)所屬海事安全委員會(MSC) 所採納之MSC.499(105)等6件2000年高速船安全國際章 程(HSC Code, 2000)修正案,修正「高速船安全證書及 其設備紀錄」,並自中華民國一百十三年一月一日生效。

依據:船舶法第一百零一條。

公告事項:本案係為維護船舶航行安全、保護海洋環境、因應航運需求及符合國際公約規範,採用國際海事組織 (IMO)所屬海事安全委員會(MSC)所採納之 MSC.260(84)、 MSC.271(85)、 MSC.326(90)、 MSC.352(92)、MSC.424(98)及MSC.499(105)等6件決議案,並修正「高速船安全證書及其設備紀錄」。



《2000 年高速船安全國際章程》

International Code of Safety for High-Speed Craft, 2000(HSC Code, 2000)相關決議案列表

International Code of Safety for High-Speed Craft, 2000(HSC Code, 2000)相關決議案列表						
項次	決議案號	標題	適用船舶	性質	決議案連 結	備註
1	MSC.260(84)	2000 年高速船安全國際章程之修正 Amendments to the International Code of Safety for High-Speed Craft, 2000 (2000 HSC CODE)	SOLAS 第 X 章所定義之高 速船(2002 年 7月1日以後 建造)	章程修正 (強制性)	<u>連結</u>	
2	MSC.271(85)	2000 年高速船安全國際章程之修正 Amendments to the International Code of Safety for High-Speed Craft, 2000 (2000 HSC CODE)	SOLAS 第 X 章所定義之高 速船(2002 年 7月1日以後 建造)	章程修正 (強制性)	連結	
3	MSC.326(90)	2000 年高速船安全國際章程之修正 Amendments to the International Code of Safety for High-Speed Craft, 2000 (2000 HSC CODE)	SOLAS 第 X 章所定義之高 速船(2002 年 7月1日以後 建造)	章程修正 (強制性)	連結	
4	MSC.352(92)	2000 年高速船安全國際章程之修正 Amendments to the International Code of Safety for High-Speed Craft, 2000 (2000 HSC CODE)	SOLAS 第 X 章所定義之高 速船(2002 年 7月1日以後 建造)	章程修正 (強制性)	連結	

《2000 年高速船安全國際章程》

International Code of Safety for High-Speed Craft, 2000(HSC Code, 2000)相關決議案列表

		er surety for ringin spec	, ,	ĺ			
項	決議案號	標題	標題 適用船舶	性質	決議案連	備註	
次	// 哦 示 <i>测</i> L	171.70	10 / NO NO	14 只	結	用吐	
5	MSC.424(98)	2000 年高速船安全國	SOLAS 第 X	章程修正	連結		
		際章程之修正	章所定義之高	(強制性)			
		Amendments to the	速船(2002 年				
		International Code of	7月1日以後				
		Safety for	建造)				
		High-Speed Craft,					
		2000 (2000 HSC					
		CODE)					
6	MSC.499(105)	2000 年京油 航宏公園	SOLAS 第 X	章程修正	· 由 4十	預定於	
0	MISC.499(103)	2000 年高速船安全國	•		連結		
		際章程之修正	章所定義之高	(強制性)		西元	
		Amendments to the	速船(2002 年			2024	
		International Code of	7月1日以後			年1月	
		Safety for	建造)			1日生	
		High-Speed Craft,				效	
		2000 (2000 HSC					
		CODE)					

修正後

高速船安全證書 HIGH-SPEED CRAFT SAFETY CERTIFICATE

本證書應附有設備紀錄

This Certificate should be supplemented by a Record of Equipment

茲由中華民國政府委託中國驗船中心依據 2000 年高速船國際安全章程之規定發給本證書 (MSC.97(73)號決議案)

中華民國 REPUBLIC OF CHINA

Issued under the provisions of the INTERNATIONAL CODE OF SAFETY FOR HIGH-SPEED CRAFT, 2000

(resolution MSC.97(73))

under the authority of the Government of the REPUBLIC OF CHINA by CR Classification Society

證書號碼 Certificate No. 船舶要目 Particulars of craft 船名 Name of craft 製造廠的船舶型號及船殼編號 Manufacturer's model and hull number 船舶號數或信號符字 Distinctive number or letters IMO 編號 IMO number 船籍港 Port of registry 總噸位 Gross tonnage 經認證之船舶營運水域(14.2.1 規定)* Sea areas in which the craft is certified to operate (paragraph 14.2.1)* 位於浮面中心縱向位置,設計水線在參考線下方 Design waterline corresponding to a height of mm below the reference line at the longitudinal centre of flotation, 設計水線對應吃水標 及艉吃水 and draughts at the draught marks of mm forward and mm aft. 參考線上緣 价於 The upper edge of the reference line is at (舷側最上層甲板下方)**/ mm below uppermost deck at side)**/ (龍骨下緣上方)**, 且位於縱向浮面中心。 mm above the underside of keel)**, at longitudinal centre of flotation. A類客船/B類客船/貨船** 類別 Category category A passenger craft/category B passenger craft/cargo craft** 氣墊船/水面效應船/水翼船/單體/多體/其他(詳述)** 船型 air-cushion vehicle/surface-effect ship/hydrofoil/monohull/multihull/other (give details Craft type)** 安放龍骨或船舶建造已達類似階段之日期,或重大改裝開始之日期 Date on which keel was laid or craft was at a similar stage of construction or on which a major conversion was commenced

For a craft certified to operate in sea area A3, indicate the recognized mobile satellite service in brackets.

** 删去不適用者。

Delete as appropriate.

^{*} 經認證於A3海域作業之船舶,請以括弧註明其經認可之移動衛星服務。

茲證明 THIS IS TO CERTIFY: 1 上述船舶業已依據 2000 年高速船國際安全章程之適用規定檢驗。 That the above-mentioned craft has been duly surveyed in accordance with the International Code of Safety for High-Speed Craft, 2000. 2 經檢驗證明該船之結構、設備、裝具、無線電台配置、材料及其他狀況等各方面章程之有關規定。 That the survey showed that the structure, equipment, fittings, radio station arrangement and the condition thereof are in all respects satisfactory and that the craft complies with the Code. 3. 救生設備僅供總人數 That the life-saving appliances are provided for a total number of	面均屬合格,且該船符合該 nts and materials of the craft n the relevant provisions of
THIS IS TO CERTIFY: 1 上述船舶業已依據 2000 年高速船國際安全章程之適用規定檢驗。 That the above-mentioned craft has been duly surveyed in accordance with the International Code of Safety for High-Speed Craft, 2000. 2 經檢驗證明該船之結構、設備、裝具、無線電台配置、材料及其他狀況等各方面章程之有關規定。 That the survey showed that the structure, equipment, fittings, radio station arrangement and the condition thereof are in all respects satisfactory and that the craft complies with the Code. 3. 救生設備僅供總人數	面均屬合格,且該船符合該 nts and materials of the craft n the relevant provisions of
 上述船舶業已依據 2000 年高速船國際安全章程之適用規定檢驗。 That the above-mentioned craft has been duly surveyed in accordance with the International Code of Safety for High-Speed Craft, 2000. 經檢驗證明該船之結構、設備、裝具、無線電台配置、材料及其他狀況等各方面章程之有關規定。 That the survey showed that the structure, equipment, fittings, radio station arrangement and the condition thereof are in all respects satisfactory and that the craft complies with the Code. 教生設備僅供總人數 	面均屬合格,且該船符合該 nts and materials of the craft n the relevant provisions of
That the above-mentioned craft has been duly surveyed in accordance with the International Code of Safety for High-Speed Craft, 2000. 2 經檢驗證明該船之結構、設備、裝具、無線電台配置、材料及其他狀況等各方面章程之有關規定。 That the survey showed that the structure, equipment, fittings, radio station arrangement and the condition thereof are in all respects satisfactory and that the craft complies with the Code. 3. 救生設備僅供總人數	面均屬合格,且該船符合該 nts and materials of the craft n the relevant provisions of
章程之有關規定。 That the survey showed that the structure, equipment, fittings, radio station arrangement and the condition thereof are in all respects satisfactory and that the craft complies with the Code. 3. 救生設備僅供總人數	nts and materials of the craft n the relevant provisions of
	田,举一:
	用,针如·
	ns and no more as follows:
4 按本章程1.11規定,該船之下列同等裝置業經核准: That, in accordance with 1.11 of the Code, the following equivalents have been granted 章節 同等裝置 paragraph equivalent arrangement	d in respect of the craft:
本證書有效期間至***_ This certificate is valid until***_ 本證書所依據之檢驗完成日期 Completion date of the survey on which this certificate is based	
發證地點 Issued at	
發證日期 Date of issue	

中國驗船中心總驗船師 Chief Surveyor

CR Classification Society

^{***}_ 插入本章程1.8.4所述主管機關規定之有效期,其日期之月日應與本章程1.4.3規定之週年日期相對應,除非依照本章程1.8.12.1之規定修正。 Insert the date of expiry as specified by the Administration in accordance with 1.8.4 of Code. The day and the month of this date correspond to the anniversary date as defined in 1.4.3 of the Code, unless amended in accordance with 1.8.12.1 of the Code.

定期檢驗之簽證

Endorsement for periodical surveys

茲證明 本船依本章程第1.5節之規定實施檢驗符合本章程之有關規定。

THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by 1.5 of the Code, this craft was found to comply with the relevant provisions of the Code.

定期檢驗		
Periodical survey:		
	簽名 Signed:	中國驗船中心驗船師
		て 図
	地點 Place:	
	日期 Date:	
(圖章 Seal)	17 % Date.	
定期檢驗		
Periodical survey:		
	簽名 Signed:	
		中國驗船中心驗船師 Surveyor to CR Classification Society
	地點 Place:	
	日期 Date:	
(圖章 Seal)		
定期檢驗 Pariadical curvoy		
Periodical survey:		
	簽名 Signed:	
	m12 - 3 - 1	中國驗船中心驗船師
		Surveyor to CR Classification Society
	地點 Place:	
	日期 Date:	
(圖章 Seal)		
定期檢驗 Periodical survey:		
	簽名 Signed:	
		中國驗船中心驗船師 Surveyor to CR Classification Society
	地點 Place:	
Name and Associated Property of the Parket o	日期 Date:	

(圖章 Seal)

適用於本章程1.8.8規定對有效期少於五年證書之延期簽證 Endorsement to extend the Certificate if valid for less than 5 years where 1.8.8 of the Code applies

本船符合本章程之有關要求,依本章程1.8.8之規定,本證書之有效期可延期至 This craft complies with the relevant requirements of the Code, and this Certificate shall, in accordance with 1.8.8 of the Code, be accepted as valid until

	簽名 Signed:	中國驗船中心驗船師 Surveyor to CR Classification Society
	地點 Place:	
(岡章 Seal)	日期 Date:	

適用於本章程1.8.9規定於換證檢驗完成後之延期簽證 Endorsement where the renewal survey has been completed and 1.8.9 of the Code applies

本船符合本章程之有關要求,依本章程1.8.9之規定,本證書之有效期可延期至 This craft complies with the relevant requirements of the Code, and this Certificate shall, in accordance with 1.8.9 of the Code, be accepted as valid until

	簽名	Signed:	中國驗船中心驗船師 Surveyor to CR Classification Society
	地點	Place:	
(圖章 Seal)	日期	Date:	

適用於本章程1.8.10規定對有效期延至檢驗港口之延期簽證 Endorsement to extend the validity of the Certificate until reaching the port of survey where 1.8.10 of the Code applies

依本章程1.8.10之規定,本證書有效期延至

This Certificate shall, in accordance with 1.8.10 of the Code, be accepted as valid until

	簽名	Signed:	中國驗船中心驗船師 Surveyor to CR Classification Society
	地點	Place:	
	日期	Date:	
(周音 Seal)			

適用於本章程1.8.12規定對提前週年日期之簽證 Endorsement for the advancement of the anniversary date where 1.8.12 of the Code applies

依本章程1.8.12之規定,新週年日期為

In accordance with 1.8.12 of the Code, the new anniversary date is	

	簽名 Signed:	中國驗船中心驗船師 Surveyor to CR Classification Society
	地點 Place:	
	日期 Date:	
(圖章 Seal)		

依本章程1.8.12之規定,新週年日期為

In accordance with 1.8.12 of the Code, the new anniversary date is



高速船安全證書之設備紀錄

Record of Equipment for High-Speed Craft Safety Certificate

本紀錄必須永久依附在高速船安全證書 This Record shall be permanently attached to the High-Speed Craft Safety Certificate

符合高速船國際安全章程之設備紀錄

RECORD OF EQUIPMENT FOR COMPLIANCE WITH THE INTERNATIONAL CODE OF SAFETY FOR HIGH-SPEED CRAFT, 2000

Pa	articulars of ship	
船名 Name	of craft	
•	o的船舶型號及船殼編號 acturer's model and hull number	
	t數或信號符字 tive number or letters	
IMO &	· · · ·	
類別 Catego	A類客船/B類客船/貨船* category A passenger craft/category B passenger craft/cargo craft*	
船型 Craft ty	氣墊船,水面效應船,水翼船,單體,多體,其他(詳述)* ype air-cushion vehicle, surface-effect ship, hydrofoil, monohull, multihull, othe	r (give details)*
	上 <u>乘客</u> 人數 er of passengers for which certified	
操作無	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
	um number of persons with required cations to operate the radio installations	
	生設備細目 etails of life-saving appliances	
1.	救生設備可供之總人數 Total number of persons for which life-saving appliances are provided	
2.	救生艇總數 Total number of lifeboats	
2.1	可容載之總人數 Total number of persons accommodated by them	
2.2	符合 LSA 章程 4.5 規定之部 <u>分</u> 圍蔽救生艇數量 Number of partially enclosed lifeboats complying with section 4.5 of the LSA Code	
2.3	符合 LSA 章程 4.6 及 4.7 規定之全圍蔽救生艇數量 Number of totally enclosed lifeboats complying with sections 4.6 and 4.7 of the LSA Code	
2.4	其他救生艇 Other lifeboats	
2.4.1	數量 Number	

船舶要目

^{*} 刪去不適用者。 Delete as appropriate.

2 救生設備細目<u>(績)</u> Details of life-saving appliances<u>(continued)</u>

2.4.2	型式 Type	
3.	救難艇數量 Number of rescue boats	
3.1	包含於上述救生艇總數內之救難艇數量 Number of boats which are included in the total lifeboats shown above	
4	符合 LSA 章程 4.1 至 4.3 規定配備適合下水措施之救生筏 Liferafts complying with sections 4.1 to 4.3 of the LSA Code for which suitable means of launching are provided	
4.1	救生筏數量 Number of liferafts	
4.2	可容載之人數 Number of persons accommodated by them	
5	開敞式雨面可用之救生筏(本章程附錄 11) Open reversible liferafts (Annex 11 of the Code)	
5.1	救生筏數量 Number of liferafts	
5.2	可容載之人數 Number of persons accommodated by them	
6	<u>海上</u> 撤離系統(MES)數量 Number of <u>m</u> arine <u>e</u> vacuation <u>s</u> ystem (MES)	
6.1	可 <u>搭載</u> 之人數 Number of persons served by them	
7	救生圈數量 Number of lifebuoys	
8	救生衣數量 Number of lifejackets	
8.1	成人救生衣數量 Number suitable for adults	
8.2	孩童救生衣數量 Number suitable for children	
9	浸水衣 Immersion suits	
9.1	總數 Total number	
9.2	符合救生衣規定之浸水衣數量 Number of suits complying with the requirements for lifejackets	
10	<u>防曝衣數量</u> Number of anti-exposure suits	
10.1	總數 Total number	
10.2	符合救生衣規定之 <u>防曝衣</u> 數量 Number of suits complying with the requirements for lifejackets	

3 航海系統及設備細目

Details	of	navigationa	l s	vstems	and	eaui	pmen
-	٠.	avigationa		, 0.00	WII.W	oqu.	P

	Details of havigational systems and equipment	
1.1	磁羅經	
	Magnetic compass	
1.2	傳送船艏向裝置(THD)	
	Transmitting heading device (THD)	
1.3	電羅經	
	Gyro-compass	
2	航速與航程測量裝置	
	Speed and distance measuring device	
3	回聲測深儀	
	Echo-sounding device	
4.1	9 GHz 雷達	
	9 GHz radar	
4.2	第二台雷達(3 GHz/9 GHz*)	
	Second radar (3 GHz/9 GHz*)	
4.3	雷達自動測繪設備(ARPA)/自動追跡裝置(ATA)*	
_	Automatic radar plotting aid (ARPA)/Automatic tracking aid (ATA)*	
5	全球導航衛星系統/地面導航系統/其他定位裝置之接收機*,**	
	Receiver for a global navigation satellite system/Terrestrial navigation	
0.4	system/Other means of position fixing* , **	
6.1	回旋速率指示器 Data of the indicator	
c 0	Rate-of-turn indicator	
6.2	舵角指示器/操舵推力之方向指示器*	
7 4	Rudder angle indicator/Direction of steering thrust indicator*	
7.1	海圖/電子海圖顯示與資訊系統(ECDIS)*	
7.0	Nautical charts/Electronic chart display and information system (ECDIS)*	
7.2	電子海圖顯示與資訊系統備用設施 Backup arrangements for ECDIS	
7.3	航海出版刊物	
1.3	肌海 は 成刊 初 Nautical publications	
7.4	航海出版刊物備用設施	
7.4	<u>机体 は 成 打 20 個 内 </u>	
8	探照燈	
0	4末代が Search light	
9	畫光信號燈	
	Daylight signalling lamp	
10	夜視設備	
10	Night vision equipment	
11	推進系統模式顯示裝置	
•	Means to show the mode of the propulsion systems	
12	自動操舵儀(自動導航)	
	Automatic steering aid (Automatic pilot)	
13	雷達反射器/其他裝置*,**	
	Radar reflector/ Other means*,**	
14	聲音接收系統	
	Sound reception system	
15	自動識別系統(AIS)	
	Automatic identification system (AIS)	
16	遠距識別及追蹤系統	
	Long-range identification and tracking system	
17	航行資料記錄器(VDR)	
	Voyage data recorder (VDR)	

^{*} 删去不適用者。

Delete as appropriate.

^{**} 代以符合要求之「其他方式」應予以說明。 In case of "other means" , they shall be specified.

4. 無線電設備細目

Details of radio facilities

		實際配置
	Item	Actual provision
1.	主要系統 Primary systems	
1.1	特高頻無線電裝置 VHF radio installation	
1.1.1	數位選擇呼叫編碼器 DSC encoder	
1.1.2	數位選擇呼叫守聽接收機 DSC watch receiver	
1.1.3	無線電話 Radiotelephony	
1.2	中頻無線電裝置 MF radio installation	
1.2.1	數位選擇呼叫編碼器 DSC encoder	
1.2.2	數位選擇呼叫守聽接收機 DSC watch receiver	
1.2.3	無線電話 Radiotelephony	
1.3	中頻/高頻無線電裝置 MF/HF radio installation	
1.3.1	數位選擇呼叫編碼器 DSC encoder	
1.3.2	數位選擇呼叫守聽接收機 DSC watch receiver	
1.3.3	無線電話 Radiotelephony	
1.4	經認可之移動衛星服務船舶地球電台 Recognized mobile satellite service ship earth station	
2.	第二種 <u>啟動船對岸之遇險警報傳輸方法</u> Secondary means of <u>initiating the transmission of ship-to-shore distress</u> <u>alerts</u>	
3.	接收海事安全資訊 <u>和搜救相關訊息</u> 之設施 Facilities for reception of <u>MSI and search and rescue related</u> information	
4.	應急指位無線電示標 EPIRB	
<u>5.</u>	雙向特高頻無線電話裝置 Two-way VHF radiotelephone apparatus	
<u>6.</u>	雷達搜救詢答機或自動識別系統搜救發射器 Radar SART or AIS-SART	
7.	121.5 MHz 及 123.1 MHz 雙向現場無線電通信 <u>裝置</u> Two-way on-scene radiocommunications 121.5 MHz & 123.1 MHz	

Delete as appropriate.

^{*} 删去不適用者。

^{**} 代以符合要求之「其他方式」應予以說明。 In case of "other means" , they shall be specified.

證書號碼 Certificate No
確保無線電設施可用性所採用之方法(章程第 14.15.6, 14.15.7 及 14.15.8 節)

5.	5. 確保無線電設施可用性所採用之方法(章程第 14.15.6, 14.15.7 及 14.15.8 節) Methods used to ensure availability of radio facilities (paragraphs 14.15.6, 14.15.7 and 14.15.8 of the Code)			
5.1	雙套設備 Duplication of equipment			
5.2	岸基維修 Shore-based maintenance			
5.3	海上維修能力 At-sea maintenance capability			
	的 本紀錄在 <u>所有方面</u> 均屬正確 S IS TO CERTIFY that this Record is correct in all respects			
***	地點			
Issu	ed at			
發證	日期			
Date	of issue			

中國驗船中心總驗船師 Chief Surveyor CR Classification Society 修正前

高速船安全證書 HIGH-SPEED CRAFT SAFETY CERTIFICATE

本證書應附有設備紀錄

This Certificate should be supplemented by a Record of Equipment

茲由中華民國政府委託中國驗船中心依據 2000 年高速船國際安全章程之規定發給本證書 (MSC.97(73)號決議案)

中華民國 REPUBLIC OF CHINA

Issued under the provisions of the INTERNATIONAL CODE OF SAFETY FOR HIGH-SPEED CRAFT, 2000

(resolution MSC.97(73))

under the authority of the Government of the REPUBLIC OF CHINA by CR Classification Society

證書號碼 Certificate No. 船舶要目 Particulars of craft 船名 Name of craft 製造廠的船舶型號及船殼編號 Manufacturer's model and hull number 船舶號數或信號符字 Distinctive number or letters IMO 編號 IMO number 船籍港 Port of registry 總噸位 Gross tonnage 經核准之船舶營運水域(14.2.1 規定) Sea areas in which the craft is certified to operate (paragraph 14.2.1) 位於浮面中心縱向位置,設計水線在參考線下方 Design waterline corresponding to a height of mm below the reference line at the longitudinal centre of flotation, 設計水線對應吃水標 及艉吃水 and draughts at the draught marks of mm forward and mm aft. 參考線上緣 价於 The upper edge of the reference line is at (舷側最上層甲板下方)*/ mm below uppermost deck at side)*/)*,且位於縱向浮面中心。 (龍骨下緣上方 mm above the underside of keel)*, at longitudinal centre of flotation. A類客船/B類客船/貨船* 類別 category A passenger craft/category B passenger craft/cargo craft* Category 氣墊船/水面效應船/水翼船/單體/多體/其他(詳述)* 船型 air-cushion vehicle/surface-effect ship/hydrofoil/monohull/multihull/other (give detail Craft type)* 安放龍骨或船舶建造已達類似階段之日期,或重大改裝開始之日期 Date on which keel was laid or craft was of a similar stage of construction or on which a major conversion was commenced

* 删去不適用者。

Delete as appropriate.

證書號碼	Certificate	No	

茲證明

THIS IS TO CERTIFY:

1 上述船舶業已依據 2000 年高速船國際安全章程之適用規定檢驗。
That the above-mentioned craft has been duly surveyed in accordance with the applicable provisions of the International Code of Safety for High-Speed Craft, 2000.

2 經檢驗證明該船之結構、設備、裝具、無線台配置、材料及其他狀況等各方面均屬合格,且該船符合該章程之有關規定。

That the survey showed that the structure, equipment, fittings, radio station arrangements and materials of the craft and the condition thereof are in all respects satisfactory and that the craft complies with the relevant provisions of the Code.

3.	救生設備僅供總 That the life-savir	人數 g appliances are provided for a total number o	人使用,詳如 <u>次</u> : ofpersons and no more as follows:
4		同等裝置	ents have been granted in respect of the craft:
/		本證書有效期間至** This certificate is valid until** 本證書所依據之檢驗完成日期 Completion date of the survey on which this 發證地點	certificate is based
\		を を を を を を を を を を を を を を	

中國驗船中心總驗船師 Chief Surveyor CR Classification Society

^{**} 插入本章程1.8.4所述主管機關規定之有效期,其日期之月日應與本章程1.4.3規定之週年日期相對應,除非依照本章程1.8.12.1之規定修正。 Insert the date of expiry as specified by the Administration in accordance with 1.8.4 of Code. The day and the month of this date correspond to the anniversary date as defined in 1.4.3 of the Code, unless amended in accordance with 1.8.12.1 of the Code.

定期檢驗之簽證

Endorsement for periodical surveys

茲證明 本船依本章程第1.5節之規定實施檢驗符合本章程之有關規定。

THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by 1.5 of the Code, this craft was found to comply with the relevant provisions of the Code.

定期檢驗 Periodical survey:		
	簽名 Signed:	中國驗船中心驗船師 Surveyor to CR Classification Society
	地點 Place:	Surveyor to CR Classification Society
(圖章 Seal)	日期 Date:	
定期檢驗 Periodical survey:		
	簽名 Signed:	中國驗船中心驗船師
	地點 Place:	Surveyor to CR Classification Society
(圖章 Seal)	时期 Date:	
定期檢驗 Periodical survey:		
	簽名 Signed:	中國驗船中心驗船師
	地點 Place:	Surveyor to CR Classification Society
(圖章 Seal)	日期 Date:	
定期檢驗 Periodical survey:		
	簽名 Signed:	中國驗船中心驗船師 Surveyor to CR Classification Society
	地點 Place:	
	日期 Date:	

(圖章 Seal)

適用於本章程1.8.8規定對有效期少於五年證書之延期簽證 Endorsement to extend the Certificate if valid for less than 5 years where 1.8.8 of the Code applies

本船符合本章程之有關要求,依本章程1.8.8之規定,本證書之有效期可延期至 The craft complies with the relevant requirements of the Code, and this Certificate shall, in accordance with 1.8.8 of the Code, be accepted as valid until

	簽名 Signed:	中國驗船中心驗船師 Surveyor to CR Classification Society
	地點 Place:	
(岡章 Seal)	日期 Date:	

適用於本章程1.8.9規定於換證檢驗完成後之延期簽證 Endorsement where the renewal survey has been completed and 1.8.9 of the Code applies

本船符合本章程之有關要求,依本章程1.8.9之規定,本證書之有效期可延期至

The craft complies with the relevant requirements of the Code, and this Certificate shall, in accordance with 1.8.9 of the Code, be accepted as valid until

	簽名 Signed:	中國驗船中心驗船師 Surveyor to CR Classification Society
	地點 Place:	
The state of the s	日期 Date:	
(圖章 Seal)		

適用於本章程1.8.10規定對有效期延至檢驗港口之延期簽證 Endorsement to extend the validity of the Certificate until reaching the port of survey where 1.8.10 of the Code applies

依本章程1.8.10之規定,本證書有效期延至

This Certificate shall, in accordance with 1.8.10 of the Code, be accepted as valid until

	簽名	Signed:	中國驗船中心驗船師 Surveyor to CR Classification Society
	地點	Place:	
	日期	Date:	
(周音 Seal)			

適用於本章程1.8.12規定對提前週年日期之簽證 Endorsement for the advancement of the anniversary date where 1.8.12 of the Code applies

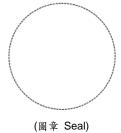
依本章程1.8.12之規定,新週年日期為

In accordance with 1.8.12 of the Code, the new anniversary date is	
--	--

	簽名 Signed:	中國驗船中心驗船師 Surveyor to CR Classification Society
	地點 Place:	
	日期 Date:	
(圖章 Seal)		

依本章程1.8.12之規定,新週年日期為

In accordance with 1.8.12 of the Code, the new anniversary date is



簽名 Signed:

中國驗船中心驗船師 Surveyor to CR Classification Society

地點 Place:

日期 Date:

高速船安全證書之設備紀錄 RECORD OF EQUIPMENT FOR HIGH-SPEED CRAFT SAFETY CERTIFICATE

本紀錄必須永久依附在高速船安全證書 This Record shall be permanently attached to the High-Speed Craft Safety Certificate

符合高速船國際安全章程之設備紀錄 RECORD OF EQUIPMENT FOR COMPLIANCE WITH THE INTERNATIONAL CODE OF SAFETY FOR HIGH-SPEED CRAFT, 2000

1 船舶要目 Particulars of ship

船 <i>名</i> Name of craf		
•	帕型號及船殼編號 's model and hull number	
船舶號數或位 Distinctive nu	信號符字 Imber or letters	
IMO 編號 IMO number		
類別 Category	A類客船/B類客船/貨船* category A passenger craft/category B passenger craft/cargo craft*	
船型 Craft type	氣墊船,水面效應船,水翼船,單體,多體,其他(詳述)* air-cushion vehicle, surface-effect ship, hydrofoil, monohull, multihull, other (give detail)*
核定之旅客。 Number of pa	人數 assengers for which certified	
操作無線電	装置所需合格人員之最低數	
	nber of persons with required to operate the radio installations	

^{*} *刪去不適用者。* Delete as appropriate.

證書號碼 Certificate No		
- 4		

2 救生設備細目 Details of life-saving appliances

1.	救生設備可供之總人數 Total number of persons for which life-saving appliances are provided	
2.	救生艇總數 Total number of lifeboats	
2.1	可容載之總人數 Total number of persons accommodated by them	
2.2	符合 LSA 章程 4.5 規定之部份圍蔽救生艇數量 Number of partially enclosed lifeboats complying with section 4.5 of the LSA Code	
2.3	符合 LSA 章程 4.6 及 4.7 規定之全圍蔽救生艇數量 Number of totally enclosed lifeboats complying with sections 4.6 and 4.7 of the LSA Code	
2.4	其他救生艇 Other lifeboats	
2.4.1	數量 Number	
2.4.2	型式 Type	
3.	救難艇數量 Number of rescue boats	
3.1	包含於上述救生艇總數內之救難艇數量 Number of <u>rescue</u> boats which are included in the total lifeboats shown above	
4	符合 LSA 章程 4.1 至 4.3 規定配備適合下水措施之救生筏 Liferafts complying with sections 4.1 to 4.3 of the LSA Code for which suitable means of launching are provided	
4.1	救生筏數量 Number of liferafts	
4.2	可容載之人數 Number of persons accommodated by them	
5	開敞式兩面可用之救生筏(本章程附錄 11) Open reversible liferafts (Annex 11 of the Code)	
5.1	救生筏數量 Number of liferafts	
5.2	可容載之人數 Number of persons accommodated by them	

6	船舶撤離系統(MES)之數量 Number of Marine Evacuation System (MES)	
6.1	可伺服之人數 Number of persons served by them	
7	救生圈數量 Number of lifebuoys	
8	救生衣數量 Number of lifejackets	
8.1	成人救生衣數量 Number suitable for adults	
8.2	小孩救生衣數量 Number suitable for children	
9	浸水衣 Immersion suits	
9.1	總數 Total number	
9.2	符合救生衣規定之浸水衣數量 Number of suits complying with the requirements for lifejackets	
10	防曝 <u>露</u> 衣 Number of anti-exposure suits	
10.1	總數 Total number	
10.2	符合救生衣規定之防曝 <u>露</u> 衣數量 Number of suits complying with the requirements for lifejackets	
11	供救生設施使用之無線電裝置 Radio installations used in life-saving appliances	
<u>11.1</u>	<u>搜救定位設施數量</u> Number of search and rescue locating devices	
11.1.1	<u>雷達搜救詢答機</u> Radar search and rescue transponders (SART)	
11.1.2	AIS 搜救發送器 AIS search and rescue transmitters (AIS-SART)	
11.2	雙向特高頻(VHF)無線電設備數量 Number of two-way VHF radiotelephone apparatus	

3 航海系統及設備細目 Details of navigational systems and equipment

Magnetic compass 1.2	1.1	磁羅經	
Transmitting heading device (THD) 3 電腦學 Gyro-compass 2			
1.3 电驿经 Gyro-compass Gyro-compass Gyro-compass Gyro-compass Speed and distance measuring device 3 回至浏深镜 Echo-sounding device 4.1 9 GHz 雷達 9 GHz radar 4.2 第二台雷達(3 GHz/9 GHz*) Second radar (3 GHz/9 GHz*) Second radar plotting aid (ARPA)/Automatic tracking aid (ATA)* Automatic radar plotting aid (ARPA)/Automatic tracking aid (ATA)* Receiver for global navigation satellite system/Terrestrial navigation system/Other means of position fixing*.** Receiver for global navigation satellite system/Terrestrial navigation system/Other means of position fixing*.** Receiver for global navigation system/Terrestrial navigation system/Other means of position fixing*.** Receiver for global navigation system/Terrestrial navigation system/Other means of position fixing*.** Receiver for global navigation system/Terrestrial navigati	1.2	傳送船艏向裝置(THD)	
Syno-compass		Transmitting heading device (THD)	
2 航速與航程测量装置 Speed and distance measuring device 3 回身测深镜 Echo-sounding device 4.1 9 GHZ 電達 9 GHZ radar 4.2 第二台電速(3 GHz/9 GHz*) Second radar (3 GHz/9 GHz*) 4.3 自動電達測修業至(ARPA)/自動達跡裝置(ATA)* Automatic radar plotting aid (ARPA)/Automatic tracking aid (ATA)* Automatic radar plotting aid (ARPA)/Automatic tracking aid (ATA)*	1.3	電羅經	
Speed and distance measuring device 1		Gyro-compass	
国	2	航速與航程測量裝置	
Echo-sounding device 4.1 9 GHz 雷達 9 GHz radar 4.2 第二台雷達(3 GHz/9 GHz*) Second radar (3 GHz/9 GHz*) Second radar (3 GHz/9 GHz*) 4.3 自動電達測翰策量(ARPA)/自動追跡裝置(ATA)* Automatic radar plotting aid (ARPA)/Automatic tracking aid (ATA)* 5 全球航行衛星系統/地面域行系統/其他定位装置之接收機**** Receiver for global mavigation satellite system/Terrestrial navigation system/Other means of position fixing* *** 6.1 迴旋速率指示器 Rate of turn indicator 6.2 舵角指示器/綠舵推力之方向指示器* Rudder angle indicator/Direction of steering thrust indicator* 7.1 海圖電子海圖順示及資訊系統(ECDIS)* Nautical charts/Electronic Chart Display and Information System (ECDIS)* 7.2 ECDIS 之備用設施 Back-up arrangements for ECDIS 7.3 航海出版刊物 Nautical publications 7.4 航海出版刊物之備用設施 Back-up arrangement for nautical publications 8 採服燈 Search light 9 麦光信號登 Daylight signalling lamp 农税政债 Night vision equipment 11 推進系統模式顯示装置 Means to show the mode of the propulsion systems 12 自動操舵低角的导航 Automatic steering aid (Automatic pilot) 13 雷達波反射器/其化装置**** Radar reflector/ Other means* *** 14 學音接收系統 Sound reception system 15 自動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) 16 遠距識別及追蹤系統 Long-range identification system (AIS) 16 遠距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 舰行資料記錄器(VDR)		Speed and distance measuring device	
4.1 9 GHz 雷達 9 GHz radar 4.2 第二台雷達(3 GHz/9 GHz*) Second radar (3 GHz/9 GHz*) Second radar (3 GHz/9 GHz*) 1 自動電達測線裝置(ARPA)/自動追跡裝置(ATA)* Automatic radar plotting aid (ARPA)/Automatic tracking aid (ATA)* 5 全球統行衛星系統/地面統行系統/其他定位裝置之接收機**** Receiver for global navigation satellite system/Terrestrial navigation system/Other means of position fixing* *** 6.1 迎旋速率指示器 Rate of turn indicator 6.2 舵角技术器機能推力之方向指示器* Rudder angle indicator/Direction of steering thrust indicator* 7.1 海側電子海側顯示及資訊系統(ECDIS)* Nautical charts/Electronic Chart Display and Information System (ECDIS)* 7.2 ECDIS 之備用設施 Back-up arrangements for ECDIS 7.3 航海出版刊物 Nautical publications 7.4 航海出版刊物之備用設施 Back-up arrangement for nautical publications 8 採照燈 Search light 9 畫光信號捷 Daylight signalling lamp 在規設衛 Night vision equipment 11 推進系統模式顯示裝置 Means to show the mode of the propulsion systems 12 自動操於(值) 動导航) Automatic steering aid (Automatic pilot) 13 電達返反射器/其他裝置**** Radar reflector/ Other means* *** 14 毕音校联系统 Sound reception system 15 自動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) 這遊識別及追蹤系統 Long-range identification system (AIS) 這遊職別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 統行資料記錄器(VDR)	3		
4.2 第二台雷達(3 GHz/9 GHz*) Second radar (3 GHz/9 GHz*) 4.3 自動雷達測繪裝置(ARPA)/自動追跡裝置(ATA)* Automatic radar plotting aid (ARPA)/Automatic tracking aid (ATA)*			
### Second radar (3 GHz/9 GHz*) Second radar (3 GHz/9 GHz*) 1	4.1		
Second radar (3 GHz/9 GHz*) 4.3 自動雷達測增養 夏(ARPA)/自動追跡裝置(ATA)* Automatic radar plotting aid (ARPA)/Automatic tracking aid (ATA)* 5 全球航行衛星系統/地面航行系統/其他定位裝置之接收機*** Receiver for global navigation satellite system/Terrestrial navigation system/Other means of position fixing**** 6.1 迎旋速率指示器 Rate of turn indicator 6.2 舵角指示器/操枪推力之方向指示器* Rudder angle indicator/Direction of steering thrust indicator* 7.1 海圆/電子海圆顯示及資訊系統(ECDIS)* Nautical charts/Electronic Chart Display and Information System (ECDIS)* 7.2 ECDIS 之備用投舱 Back-up arrangements for ECDIS 6.3 航海出版刊物及備用设施 Back-up arrangement for nautical publications 7.4 航海出版刊物之備用设施 Back-up arrangement for nautical publications 8 採照增 Search light 9 畫光信號燈 Daylight signalling lamp 10 夜視設備 Night vision equipment 11 推進系統模式顯示裝置 Means to show the mode of the propulsion systems 12 自動操舵儀(自動導航) Automatic steering aid (Automatic pilot) 13 雷達波反射器/其体装置*** Radar reflector/ Other means*** 14 聲音接收系統 Sound reception system 15 自動線別系統(AIS) Automatic identification and tracking system 16 追逐識別及達廠系統 Long-range identification and tracking system 17 机行資料記錄器(VDR)			
4.3 自動雷達測繪裝置(ARPA)/自動追跡裝置(ATA)* Automatic radar plotting aid (ARPA)/Automatic tracking aid (ATA)*	4.2		
Automatic radar plotting aid (ARPA)/Automatic tracking aid (ATA)*		•	
を 全球航行衛星系統/地面航行系統/其他定位裝置之接收機**** Receiver for global navigation satellite system/Terrestrial navigation system/Other means of position fixing* *** 6.1 迎旋速率指示器 Rate of turn indicator 6.2 舵角指示器/操舵推力之方向指示器* Rudder angle indicator/Direction of steering thrust indicator* 7.1 海圖/電子海圖顯示及資訊系統(ECDIS)* Nautical charts/Electronic Chart Display and Information System (ECDIS)* 7.2 ECDIS 之備用設施 Back-up arrangements for ECDIS 7.3 航海出版刊物 Nautical publications 7.4 航海出版刊物之備用設施 Back-up arrangement for nautical publications 8 採照燈 Search light 9 畫光信號燈 Daylight signalling lamp 10 夜視設備 Night vision equipment 11 推進系統模式顯示裝置 Means to show the mode of the propulsion systems 12 自動操舵儀(自動等疏) Automatic steering aid (Automatic pilot) 13 雷達波反射器/其他裝置**** Radar reflector/ Other means* *** 2 单音接收系統 Sound reception system 15 自動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) 16 透距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 机行資料記錄器(VDR)	4.3		
Receiver for global navigation satellite system/Terrestrial navigation system/Other means of position fixing* .** 6.1	_		
system/Other means of position fixing* *** 6.1	5		
8.1			
Rate of turn indicator	6 1		
6.2 舵角指示器/操舵推力之方向指示器* Rudder angle indicator/Direction of steering thrust indicator* 7.1 海園/電子海園顯示及資訊系統(ECDIS)* Nautical charts/Electronic Chart Display and Information System (ECDIS)* 7.2 ECDIS 之備用設施 Back-up arrangements for ECDIS 7.3 航海出版刊物 Nautical publications 7.4 航海出版刊物之備用設施 Back-up arrangement for nautical publications 8 採照燈 Search light 9 畫光信號燈 Daylight signalling lamp 10 夜視設備 Night vision equipment 11 推進系統模式顯示裝置 Means to show the mode of the propulsion systems 12 自動操舵模(自動導航) Automatic steering aid (Automatic pilot) 13 雷達波反射器/其他裝置**** Radar reflector/ Other means*.** 14 學音接收系統 Sound reception system 15 自動識別系統(AIS) Automatic identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)	0.1		
Rudder angle indicator/Direction of steering thrust indicator* 7.1 海圖/電子海圖顯示及資訊系統(ECDIS)* Nautical charts/Electronic Chart Display and Information System (ECDIS)* 7.2 ECDIS 之備用設施 Back-up arrangements for ECDIS 7.3 航海出版刊物 Nautical publications 7.4 航海出版刊物之備用設施 Back-up arrangement for nautical publications 8 採照燈 Search light 9 畫光信號燈 Daylight signalling lamp 10 夜視設備 Night vision equipment 11 推進系統模式顯示裝置 Means to show the mode of the propulsion systems 12 自動操舵儀(自動導航) Automatic steering aid (Automatic pilot) 13 雷達波反射器/其他裝置*** Radar reflector/ Other means* ·** 14 聲音接收系統 Sound reception system 15 自動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) i逐距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)	6.2		
7.1 海圖/電子海圖顯示及資訊系統(ECDIS)* Nautical charts/Electronic Chart Display and Information System (ECDIS)* 7.2 ECDIS 之備用設施 Back-up arrangements for ECDIS 7.3 航海出版刊物 Nautical publications 7.4 航海出版刊物之備用設施 Back-up arrangement for nautical publications 8 探照燈 Search light 9 畫光信號燈 Daylight signalling lamp 10 夜視設備 Night vision equipment 11 推進系統模式顯示裝置 Means to show the mode of the propulsion systems 12 自動操舵儀(自動導航) Automatic steering aid (Automatic pilot) 13 雷達波反射器/其他裝置**** Radar reflector/ Other means* * *** 14 聲音接收系統 Sound reception system 15 自動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) 16 遠距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)	0.2		
Nautical charts/Electronic Chart Display and Information System (ECDIS)* ECDIS 之備用設施 Back-up arrangements for ECDIS Ap 出版刊物 Nautical publications Ap 出版刊物之備用設施 Back-up arrangement for nautical publications KIRLE Search light 基光信號燈 Daylight signalling lamp 被视設備 Night vision equipment 推進系統模式顯示裝置 Means to show the mode of the propulsion systems Automatic steering aid (Automatic pilot) 電達波反射器/其他裝置**** Radar reflector/ Other means* * *** 基普接收系统 Sound reception system 与動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) 透距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 新行資料記錄器(VDR)	7 1		
7.2 ECDIS 之備用設施 Back-up arrangements for ECDIS 7.3 航海出版刊物 Nautical publications 7.4 航海出版刊物之備用設施 Back-up arrangement for nautical publications 8 探照燈 Search light 9 畫光信號燈 Daylight signalling lamp 10 夜視設備 Night vision equipment 11 推進系統模式顯示裝置 Means to show the mode of the propulsion systems 12 自動操舵儀(自動導航) Automatic steering aid (Automatic pilot) 13 雷達波反射器/其他裝置**** Radar reflector/ Other means*・** 14 聲音接收系統 Sound reception system 15 自動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) 16 遠距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)		·	
Back-up arrangements for ECDIS 7.3 航海出版刊物 Nautical publications 7.4 航海出版刊物之備用設施 Back-up arrangement for nautical publications 8 探照燈 Search light 9 畫光信號燈 Daylight signalling lamp 10 夜視設備 Night vision equipment 11 推進系統模式顯示裝置 Means to show the mode of the propulsion systems 12 自動操舵儀(自動導航) Automatic steering aid (Automatic pilot) 13 雷達波反射器/其他裝置*.** Radar reflector/ Other means*.** 14 聲音接收系統 Sound reception system 15 自動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) 这距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)	7.2		
7.3 航海出版刊物 Nautical publications 7.4 航海出版刊物之備用設施 Back-up arrangement for nautical publications 8 探照聲 Search light 9 畫光信號燈 Daylight signalling lamp 10 夜視設備 Night vision equipment 11 推進系統模式顯示裝置 Means to show the mode of the propulsion systems 12 自動操舵儀(自動導航) Automatic steering aid (Automatic pilot) 13 雷達波反射器/其他裝置**** Radar reflector/ Other means*・** 14 聲音接收系統 Sound reception system 15 自動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) 16 遠距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)		** * * *	
7.4 航海出版刊物之備用設施 Back-up arrangement for nautical publications 8 探照燈 Search light 9 畫光信號燈 Daylight signalling lamp 10 夜視設備 Night vision equipment 11 推進系統模式顯示裝置 Means to show the mode of the propulsion systems 12 自動操舵儀(自動導航) Automatic steering aid (Automatic pilot) 13 雷達波反射器/其他裝置**** Radar reflector/ Other means* * ** 14 聲音接收系統 Sound reception system 15 自動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) 16 遠距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)	7.3	· · · · · ·	
Back-up arrangement for nautical publications 探照燈 Search light 第 畫光信號燈 Daylight signalling lamp 10 夜視設備 Night vision equipment 11 推進系統模式顯示裝置 Means to show the mode of the propulsion systems 12 自動操舵儀(自動導航) Automatic steering aid (Automatic pilot) 13 雷達及反射器/其他裝置**** Radar reflector/ Other means* · ** 14 聲音接收系統 Sound reception system 15 自動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) 这距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)		Nautical publications	
8 探照燈 Search light 9 畫光信號燈 Daylight signalling lamp 10 夜視設備 Night vision equipment 11 推進系統模式顯示裝置 Means to show the mode of the propulsion systems 12 自動操舵儀(自動導航) Automatic steering aid (Automatic pilot) 13 雷達波反射器/其他裝置*** Radar reflector/ Other means* *** 14 聲音接收系統 Sound reception system 15 自動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) 16 遠距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)	7.4	航海出版刊物之備用設施	
Search light 9 畫光信號燈 Daylight signalling lamp 10 夜視設備 Night vision equipment 11 推進系統模式顯示裝置 Means to show the mode of the propulsion systems 12 自動操舵儀(自動導航) Automatic steering aid (Automatic pilot) 13 雷達波反射器/其他裝置*,*** Radar reflector/ Other means*,*** 14 聲音接收系統 Sound reception system 15 自動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) 16 遠距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)		Back-up arrangement for nautical publications	
9 畫光信號燈 Daylight signalling lamp 10 夜視設備 Night vision equipment 11 推進系統模式顯示裝置 Means to show the mode of the propulsion systems 12 自動操舵儀(自動導航) Automatic steering aid (Automatic pilot) 13 雷達波反射器/其他裝置*** Radar reflector/ Other means* *** 14 聲音接收系統 Sound reception system 15 自動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) 16 遠距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)	8	探照燈	
Daylight signalling lamp 夜視設備 Night vision equipment 1 推進系統模式顯示裝置 Means to show the mode of the propulsion systems 12 自動操舵儀(自動導航) Automatic steering aid (Automatic pilot) 13 雷達波反射器/其他裝置*.** Radar reflector/ Other means*.** 14 聲音接收系統 Sound reception system 15 自動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) 16 遠距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)		Search light	
10 夜視設備 Night vision equipment 11 推進系統模式顯示裝置 Means to show the mode of the propulsion systems 12 自動操舵儀(自動導航) Automatic steering aid (Automatic pilot) 13 雷達波反射器/其他裝置*,** Radar reflector/ Other means*, ** 14 聲音接收系統 Sound reception system 15 自動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) 16 遠距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)	9	= · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Night vision equipment 11 推進系統模式顯示裝置 Means to show the mode of the propulsion systems 12 自動操舵儀(自動導航) Automatic steering aid (Automatic pilot) 13 雷達波反射器/其他裝置**** Radar reflector/ Other means*,** 14 聲音接收系統 Sound reception system 15 自動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) 16 遠距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)		Daylight signalling lamp	
11 推進系統模式顯示裝置 Means to show the mode of the propulsion systems 12 自動操舵儀(自動導航) Automatic steering aid (Automatic pilot) 13 雷達波反射器/其他裝置*,** Radar reflector/ Other means*, *** 14 聲音接收系統 Sound reception system 15 自動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) 16 遠距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)	10		
Means to show the mode of the propulsion systems 12 自動操舵儀(自動導航) Automatic steering aid (Automatic pilot) 13 雷達波反射器/其他裝置*,** Radar reflector/ Other means*, ** 14 聲音接收系統 Sound reception system 15 自動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) 16 遠距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)			
12 自動操舵儀(自動導航) Automatic steering aid (Automatic pilot) 13 雷達波反射器/其他裝置*,** Radar reflector/ Other means*,** 14 聲音接收系統 Sound reception system 15 自動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) 16 遠距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)	11		
Automatic steering aid (Automatic pilot) 13 雷達波反射器/其他裝置*,** Radar reflector/ Other means*, ** 14 聲音接收系統 Sound reception system 15 自動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) 16 遠距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)	4.0		
a 電達波反射器/其他裝置*,*** Radar reflector/ Other means* , *** 14 聲音接收系統 Sound reception system 15 自動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) 16 遠距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)	12		
Radar reflector/ Other means* .** 14 聲音接收系統 Sound reception system 15 自動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) 16 遠距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)	40	- , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
14 聲音接收系統 Sound reception system 15 自動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) 16 遠距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)	13		
Sound reception system 15 自動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) 16 遠距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)	1.1		
15 自動識別系統(AIS) Automatic identification system (AIS) 16 遠距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)	14		
Automatic identification system (AIS) 16 遠距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)	15	• •	
16 遠距識別及追蹤系統 Long-range identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)	10		
Long-range identification and tracking system 17 航行資料記錄器(VDR)	16	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
17 航行資料記錄器(VDR)	10		
	17		
	.,		
		, 5	

^{*} 删去不適用者。

Delete as appropriate.

** 代以符合要求之「其他方式」應予以說明。
In case of "other means", they shall be specified.

4. 無線電設備細目 Details of radio facilities

	項 目 Item	實際配置 Actual provision
1.	主要系統	Actual provision
	Primary systems	
1.1	特高頻無線電裝置	
	VHF radio installation	
1.1.1	數位選擇呼叫編碼器	
	DSC encoder	
1.1.2	數位選擇呼叫守聽接收機	
	DSC watch receiver	
1.1.3	無線電話	
	Radiotelephony	
1.2	中頻無線電裝置	
	MF radio installation	
1.2.1	數位選擇呼叫編碼器	
	DSC encoder	
1.2.2	數位選擇呼叫守聽接收機	
	DSC watch receiver	
1.2.3	無線電話	
	Radiotelephony	
1.3	中頻/高頻無線電裝置	
	MF/HF radio installation	
1.3.1	數位選擇呼叫編碼器	
1	DSC encoder	
1.3.2	數位選擇呼叫守聽接收機	
	DSC watch receiver	
1.3.3	無線電話	
	Radiotelephony	
<u>1.3.4</u>	直接印字無線電報	
	Direct-printing radiotelegraphy	
1.4	經認可的移動衛星服務船舶地球電台	
0	Recognized mobile satellite service ship earth station	
2.	第二種警報方法	
2	Secondary means of alerting	
3.	接收海事安全資訊之設施	
2 1	Facilities for reception of maritime safety information 航行警告電傳接收機	
<u>3.1</u>	加行言古电符按收核 NAVTEX receiver	
<u>3.2</u>	群集呼叫接收機	
<u>5.2</u>	四条子可恢收核 EGC receiver	
3.3	高頻直接印字無線電報接收機	
0.0	<u> </u>	
4.	衛星應急指位無線電示標	
ļ.,	Satellite EPIRB	
4.1	衛星輔助搜救組織	
	COSPAS-SARSAT	
<u>4.2</u>	國際移動衛星通信系統	
	Inmarsat	
5.	—— 特高頻應急指位無線電示標	
	VHF EPIRB	
6	船舶之搜救定位設施	
	Ship's search and rescue locating devices	
<u>6.1</u>	雷達搜救詢答機	
	Radar search and rescue transponders (SART)	
<u>6.2</u>	AIS搜救發送器	
	AIS search and rescue transmitters (AIS-SART)	
7.	121.5 MHz 及 123.1 MHz 雙向現場無線電通信	
	Two-way on-scene radiocommunications 121.5 MHz & 123.1 MHz	

5. 確保無線電設施可用性所採用之方法(章程第 14.15.6, 14.15.7 Methods used to ensure availability of radio facilities (paragraphs 14.15.6, 14.15.7 and 14.15.8 of the Code)	證書號碼 Certificate No 及 14.15.8 節)
5.1 雙套設備 Duplication of equipment	
5.2 岸 <u>上</u> 基 <u>地</u> 維修 Shore-based maintenance	
5.3 海上維修能力 At-sea maintenance capability	
茲證明 本紀錄在所有各方面均屬正確 THIS IS TO CERTIFY that this Record is correct in all respects 發證地點	
Issued at 發證日期	
Date of issue	

中國驗船中心總驗船師 Chief Surveyor CR Classification Society